

Практика усного та писемного мовлення

Силабус курсу
V-VI семестри III курсу

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ:

| | |
|--------------------|--------------------------|
| Викладач: | Божко Ірина Сергіївна |
| Електронна адреса: | iryna.s.bozhko@gmail.com |
| Телефон | +380673603168 |

ГОДИНИ КОНСУЛЬТАЦІЙ*:

| | |
|-----------|---------------|
| Вівторок: | 12.20 – 14.00 |
| Середа: | 12.20 – 14.00 |

* Час консультацій може змінюватися. Про це буде повідомлено під час занять. Консультації через месенджери надаються у будь-який зручний для студента й викладача час за умов дотримання цифрового етикету.

ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ:

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Кількість кредитів: | 18 |
| Форма підсумкового контролю: | залік; екзамен |
| Кількість годин: <i>аудиторних:</i> | 196/4 |
| <i>самотійної роботи:</i> | 340 |
| Форми аудиторної роботи: | практичні заняття |

Анотація до курсу

Курс спрямований на оволодіння усним та писемним французьким мовленням. Це означає, що ми практикуємо аудіювання, говоріння, читання, письмо у комплексі з поглибленням знань з французької фонетики, лексики, граматики.

Метою вивчення курсу практики усного та писемного мовлення на третьому курсі є продовжувати опановувати головними вміннями і навичками. Після закінчення семестру студенти повинні володіти мовою на рівні B2, володіти навичками аудіювання, читання, говоріння, письма, що відповідають цьому рівневі.

Студенти повинні:

- 1) розуміти мову диктора (в аудіо- та відеозаписі) і співрозмовника (включаючи носія мови), також фрагменти кіно- та телепередач у межах тематики, взятої на 1 – 3 курсах;
- 2) розуміти і передавати в усній і письмовій формах прочитаний/прослуханий текст середньої складності літературно-художнього, соціально-політичного, країнознавчого і побутового характеру.
- 3) робити повідомлення на побутові, країнознавчі, мистецтвознавчі і соціально-політичні теми;
- 4) робити доповіді (до 7 хв.) за пройденим матеріалом;
- 5) робити резюме і анотацію прочитаного оригінального твору чи прослуханого французькою мовою повідомлення чи доповіді;
- 6) вести бесіду без підготовки (на матеріалі прочитаного і/або прослуханого тексту, за заданою ситуацією): ставити мотивовані запитання, давати короткі та розгорнуті відповіді, вступати у розмову і цілеспрямовано вести її, подавати репліки, виражати свою згоду/незгоду із висловленим поглядом;
- 7) уміти аналізувати композицію прочитаного/прослуханого твору або його уривка;
- 8) давати усну і письмову характеристику діючих осіб художнього твору, взятого на заняттях, аналізувати його жанрово-художній та ідейний зміст, самостійно підготувати повідомлення про творчий шлях письменника;
- 9) реферувати газетні та журнальні статті невеликого обсягу;
- 10) писати диктант із оригінального літературного твору середньої складності в обсязі 1500 - 1800 друкованих знаків за 1 академічну годину;
- 11) писати твір (вдома і/або в аудиторії) за пройденими розмовними темами з використанням вивченої лексики і збагачених граматичних структур;
- 12) скласти план до уривку із літературного твору, переглянутого фільму за сюжетом і за змістом у цілому;
- 13) укласти конспект/тези лекції, доповіді, які були прослухані французькою мовою.

Перелік тем

Розділ 1.

- Тема 1. Système éducatif français.
- Тема 2. Pédagogie.
- Тема 3. Violence scolaire.
- Тема 4. La vie des langues.
- Тема 5. L'enseignement supérieur en France.

Розділ 2.

- Тема 1. La vie des jeunes (collocation, mode vestimentaire).
- Тема 2. L'art d'être heureux.
- Тема 3. La peinture française
- Тема 4. La culture des jeunes.
- Тема 5. Les jeunes et le travail.

Політика курсу

Обов'язковою є присутність і робота студентів на всіх заняттях. Якщо студент пропустив заняття з поважної причини, він має право відпрацювати його під

час консультації або в домовлений час. У зв'язку з напруженою епідемічною ситуацією дистанційна робота є альтернативою аудиторній. Якщо фізична присутність студента на занятті неможлива, то письмове завдання можна здати через платформу Moodle, усні завдання приймаються або через одну з платформ для онлайн-конференцій (Google Meet, Zoom), або у крайньому разі у вигляді відео- чи аудіозаписів.

Письмова самостійна робота студентів регулярно перевіряється. Її необхідно виконувати в зошитах, які подаються на перевірку, якщо не вказано інше.

Прохання дотримуватися дедлайнів. При всьому бажанні я не зможу перевірити в кінці семестру ваші борги з початку семестру. І, погодьтеся, це буде нелогічно.

Списування та інші прояви академічної доброчесності не толеруються.

Якщо студенти подають ідентичні роботи, то отримують нуль балів незалежно від того, хто у кого списав. Забороняється користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями, усними підказками, джерелами інформації під час опитування та виконання контрольних завдань. У випадку порушення норм академічної доброчесності під час виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, студент отримує «0» балів.

Я заохочую творчість. Я високо ціную вашу самостійну й неординарну роботу, навіть із помилками. Не бійтеся помилятися. Не помиляється той, хто не робить.

Рекомендовані джерела інформації:

1. Драненко Г.Ф. Français. DALF, niveau avancé. Навчальний посібник для вищих навчальних закладів. Київ, 2001.
2. Boryak N.O. Le système éducatif français. Pour en savoir plus. Методичні рекомендації до вивчення практичного курсу французької мови для III курсу. Суми, СумДПУ ім. А.С.Макаренка, 2006.
3. Adrien Payet, Claire Sanchez. ABC DELF B2 Junior Scolaire. CLE International, Paris, 2015.
4. Marie-Louise Parizet. ABC DELF B2. CLE International, Paris, 2013.
5. Maya Grégoire. Grammaire progressive du français (Perfectionnement). CLE international, Paris, 2012.
6. Michèle Barféty. Compréhension orale. Niveau 3. CLE International, Paris, 2007.
7. Brillant C., Bazou V. Le Nouvel Edito. Méthode de français, Les éditions Didier, 2010
8. Hirschspung N., Tricot T. Cosmopolite 4. B2. Hachette, 2019.

Для поглиблення знань з тем першого розділу, що пов'язані передусім з освітою, рекомендуємо по можливості взяти курс Etudier en France від Ecole Polytechnique на Coursera.

Інформаційні ресурси:

1. <https://apprendre.tv5monde.com> – вивчати французьку разом з TV5 MONDE
2. <https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner> – RFI навчає французькій мові

3. <http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/regie/> – Canal Rêve, канал французької мови як іноземної
4. <http://www.bonjourdefrance.com> – вивчати французьку онлайн
5. <http://www.lepointdufle.net/> – онлайн уроки та вправи з французької мови
6. <http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/index.htm> – онлайн вправи
7. <http://www.francaisfacile.com/> – сайт безкоштовної учбової підтримки для вивчення та вдосконалення французької мови
8. <https://www.culturetheque.com/> - культуртека, французька онлайн-бібліотека

Оцінювання:

Перший семестр

Зі ста балів тридцять нараховуються за поточну роботу, сорок за контрольні роботи. Під поточною роботою ми маємо на увазі виконання усіх домашніх завдань (усних і письмових), за які виставляються оцінки. Протягом семестру виконуємо дві контрольні роботи, кожна з яких «коштує» 20 балів та може виконуватися частинами протягом кількох занять. Контрольна робота перевіряє рівень сформованості мовних умінь і навичок.

Ще тридцять балів нараховується за самостійну роботу, яка включає в себе роботу над індивідуальним читанням.

Другий семестр

Оскільки на іспит відведено 25 балів, то поточна робота оцінюється максимальними 25 балами, а контрольні роботи – 30 балами (15 балів максимум за кожну контрольну роботу). Самостійна робота оцінюється 20 балами.

Додаткові види роботи, не передбачені навчальною програмою, можуть оцінюватися додатковими балами. Це участь в олімпіадах, конкурсах наукових робіт, творчих конкурсах, конференціях тощо. Заохочується активна участь в роботі Ресурсного центру вивчення французької мови.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою |
|--|-------------|---|
| | | для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики |
| 90 – 100 | A | Відмінно |
| 82 - 89 | B | Добре |
| 74 - 81 | C | |
| 64 - 73 | D | Задовільно |
| 60 - 63 | E | |
| 35-59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання |
| 1 - 34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

Увага! У кінці семестру студент отримує оцінку, яка є сумою балів за поточну, контрольні та самостійну роботи. Якщо студент набрав щонайменше 60 балів, перескладання, «добирання» балів не відбувається. Мінімум 35 балів дає можливість повторного складання дисципліни, однак студент не може претендувати на оцінку вищу, ніж Е.